

中国地方风物传说之四

北京的传说



中国地方风物传说之四

北京的传说

张紫晨 李岳南 编

上海文艺出版社

责任编辑：徐华龙
装帧、插图：陈雅丹
封面题字：启 功

中国地方风物传说之四
北 京 的 传 说
张紫晨 李岳南 编
上海文艺出版社出版
(上海绍兴路74号)

本书由上海发行所发行 江苏苏州印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 6.5 插页 12 字数 99,000

1982年6月第1版 1982年6月第1次印刷

印数：1—43,000册

书号：10078·3324 定价：软精 0.69元

前 言

北京是我们社会主义祖国的伟大首都。

多年以来，在北京人民中间流传着各种传说故事。它一方面与北京特有的名胜古迹、山川风物和人民生活相结合，一方面又与北京历代宫廷轶事、历史人物事迹相结合，富有自己鲜明的特点，绚丽多采，优美动人。

北京历史悠久，很早就以“古幽州”而著称。春秋以后的幽燕之地，隋唐以来的蓟州之城，显示出它越来越重要的历史地位。金元两代先后在这里建立了都城，明清时期更成为全国政治文化的中心。封建统治者多年经营和劳动人民反复修建的精美绝伦的宫城建筑以及众多的古迹、山川风物，把古老的北京装点成一个金碧辉煌、花团锦簇的帝王之洲。那些名目繁多的街道胡同、寺观塔庙、古老行业等，也在人民心目中留下深刻的印记。这些都为北京传说的产生提供了重要基础。

北京传说是北京劳动人民创造的口头文学，它在封建集权直接统治的背景下，展现出北京世代劳动人民的生活样相，透过民间的艺术折光，反映出历史的真实。传说把宫廷的传闻与人民的感受揉在一起；把对各种精美建筑和古迹的赞叹与人民被压榨的境遇熔于一炉，表现出劳动人民鲜明的爱憎。这些传说，有的先有所本，后加演化；有的先有实物，贯以成说；有的则完全出于人民的想象和虚构。它在情节构成上，有的吸取了历史事件中符合人民感情和愿望的部分，突出它的传奇性；有的以解释各种名胜古迹的来历入笔，突出了它的解释性；有的结合现实生活中的人和事，突出了它的反抗性和暴露性。但大多丰富生动、饶有趣味、引人入胜。它是人民情感与北京风物的艺术交织，也是人民创作才能的充分体现。通过这些传说，可以帮助我们了解北京特有的历史、文化和风土人情，领略北京的名胜古迹、山川风光，使我们在游览北京时更增加许多兴味。

本书在编选过程中，借助了已有的搜集成果。一九五九年我们亲自参加了中国民间文艺研究会、北京市文联联合举办的北京传说故事采风队，搜集到的资料四百余篇。后来编印成三册资料本，这次编选主要以此为基础。此外

还涉猎了有关报刊和出版物，并吸收了金受申同志《北京的传说》中一些篇章，以及后来陆续发现的作品。

这本北京传说集，是适应一般读者和国内外旅游者需要的文学读物，它不是为研究者提供的科学版本。由于相关异文较多，情况不一，我们在编选中，对所编入的作品也大多进行了重新写述；有的又参照一些资料进行了明显的改动和加工；特别是增加了一些与传说有关的风物名胜和历史背景的叙述。在篇名上有的也有所更换，因此，它实际上应属于经过改写的民间作品了。为了记下搜集者的劳动，我们采用的资料和原作品，不管是发表过还是没发表过的，一般都在篇末注明主要搜集者，其次一般异文搜集者及有关资料的出处，就不一一注明了。特此说明。

北京市各区县的民间文学搜集工作，目前又有所开展，北京的传说也将会有更好的作品发现。

最后感谢书法家启功教授为本书题签，感谢上海文艺出版社同志在编辑过程中所付出的劳动和给予的帮助。

紫 晨 岳 南

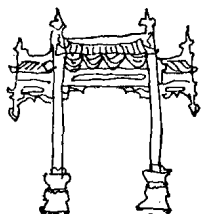
一九八〇年十二月七日

目 录

前言	1
八臂哪吒城	1
崇文门“九门八锁一口钟”	6
高亮赶水	9
李闯王进北京	16
崇祯测字	23
角楼	25
天安门前的华表	30
唤君出和望君归	34
故宫的珍妃井	39
储秀宫的仙鹤	42
中山公园的龙睛金鱼	45
北海的传说	49
北海仿膳的故事	53

什刹海·····	57
铸钟娘娘的传说·····	62
白塔寺的塔·····	66
天坛天心石·····	70
天坛益母草·····	74
乏塔·····	80
金鱼池和龙须沟·····	83
六必居·····	88
银碗胡同·····	90
颐和园的石舫·····	95
颐和园的大戏台·····	98
颐和园的铜牛·····	101
圆明园的明珠·····	106
白云观·····	110
西山摔龙石·····	116
玉泉山的天罗和地井·····	121
玉泉蝴蝶·····	126
曹雪芹的故事·····	131
香山盆景·····	131
平湖秋月图·····	135
放风筝·····	137

长城和孟姜女·····	141
定陵的石头宫殿·····	150
十三陵龙母庄·····	153
十三陵的石人石兽·····	159
蟒山·····	165
狄仁杰审虎台·····	168
小汤山的温泉·····	173
芦沟桥的传说·····	176
芦沟晓月·····	183
蝎子城的传说·····	187
张栓拉塔·····	193
酒仙桥·····	197





八臂哪吒城

北京人说，北京是一座八臂哪吒城。

北京城的修建，是明朝初年的事。那时的皇帝叫燕王，他在永乐四年，下令开始修皇城和宫殿，分遣了大臣到四川、湖广、江西、浙江、山西等地去采木料。到永乐十四年，又集议营建北京全城。传说当时，燕王手下有两个军师：大军师叫刘伯温，二军师叫姚广孝。燕王命令他两个人设计北京城的图样。他俩领了旨，就出去察看地形。

他俩来到城中心，从南到北划了一条线。然后两人背对背站在这条线上，一个往东走，一个往西走，各走五里地，就算城边。走完以后，按照他们走过的地方又划一条线，和南北那条线相交，形成了一个十字。然后他们两个人又背对背地站在十字上，一个往南走，一个往北走，各走七里地，就算南北的城边。他们就按这个里数画出一个框子，然后各自回去了。

第二天，两个人又出来了。大军师刘伯温心想：城地已经步量好了，该画图了。这图要是画出来，可是立了一份头功。凭我大军师的本事，怎么也得比你这二军师强得多。因此画图这事，不能一块儿做，还是各画各的。二军师姚广孝也想：我和你刘伯温在一起，我画出来了，人家也说是大军师的本事。我不能和你在一块儿画。两个人走到一起，刘伯温就对姚广孝说：

“姚二军师，咱们地方也步量好了，该画图了。我看，咱们分开，各想各的主意，七天以后，在这儿见面。到那时，咱俩脊背对脊背，当场画，各画各的，你看怎样？”

姚广孝一听，正合他的心意，就说：“行啊。大军师说得有理，就这么办吧。”两个军师就分开了。

刘伯温住在东边。他回去以后，吃也吃不下，睡也睡不好，脑子里老想着这画图的事。可是想了三天，也没想出个道道来。姚广孝住在西边。他回去以后，也是吃不下，睡不好，老琢磨这北京城该画成个什么样子。他们两个人，各想了三天，谁也没有数。

后来，两个人都熬得不行了，就都迷迷糊糊地睡了起来。刘伯温睡着睡着，好象听见有人说话。他仔细一听，这语音好象是“照着我画，

照着我画”。醒来一看，什么也没有。姚广孝呢？睡着睡着，也听见有人说话。仔细一听，话音也是说“照着我画，照着我画”。可是醒来一看，什么也没有。

一晃又是三天过去了，剩下最后一天，得到现场画图了。大军师刘伯温走出来，脑袋沉沉的，一路走，一路心里还在琢磨。忽然，看见有一个红孩子在他前面走着。他走得快，这孩子也走得快；他走得慢，这孩子也走得慢。他想，这红孩子到底是谁？就紧追了上去。二军师姚广孝往前走，也看见一个红孩子。这红孩子也在他的前面走。他走得快，这孩子也走得快；他走得慢，这孩子也走得慢。于是，他就紧紧追着这个红孩子。两个军师追着追着，碰到一块，一看，正是原来约定的地点。刘伯温说：“现在咱俩可以分头画了。”姚广孝顺口答应一声，两个人就背对背地坐在一起。刘伯温面向东坐着，姚广孝面向西坐着。两个人拿出纸来，铺在面前，就开始画。他们凝神静思，看着画纸。忽然两个人的眼前，同时出现了那个红孩子的模样：头上梳着小抓髻，半截腿露着，光着脚丫，穿的还是红袄、红裤子。这件红袄很象一件荷叶边的披肩，肩膀两边有浮镶着的软绸子边，风一吹真象是几条臂膀似的。两人一想，这不就是八臂哪

吒吗？两个人同时一阵高兴，可是谁也不言语，都各自照着画了。

刘伯温这边，先照着从头上画起，然后画胳膊，画腿。一笔一笔全画下来了。姚广孝呢？也从头照着一笔一笔画了起来。可是画到最后，来了一股风，把哪吒的衣襟吹起了一块，他也就随手一笔画了下来。

画完了，两个人手递手交换了图样。姚广孝拿起大军师画的城图，刘伯温拿起二军师画的城图。两个人一看，同时笑了起来。原来，两张图全一样，都是八臂哪吒城，只是姚广孝这边，在西北角上往里斜了一块。

姚广孝要刘伯温给讲讲怎么叫八臂哪吒城？刘伯温说：“这正南中间的一座门，叫正阳门，是哪吒的脑袋；瓮城东西开门，就是哪吒的耳朵；正阳门里的两眼井，那就是哪吒的眼睛；正阳门东边的崇文门、东便门，东面城的朝阳门、东直门，是哪吒这半边身子的四臂；正阳门边的宣武门、西便门，西面城的阜成门、西直门，是哪吒那半边身子的四臂；北面城的安定门、德胜门，是哪吒的两只脚。”

姚广孝又问：“那么，哪吒的五脏呢？”

刘伯温忙说：“那皇城就是五脏。”

姚广孝还想问些什么。刘伯温一看这架

势，知道他想找岔儿，忙拿起图，指着姚广孝画斜的地方，说：“这就是你的不对了。城哪能斜一块呢？”姚广孝说：“大军师有所不知，哪吒的图形就是斜的。”两个人争来争去，只好拿了图样去见燕王。燕王一看，正是八臂哪吒城，说：“好，你们不愧是我的军师。刘伯温画的方方正正，还是当大军师。姚广孝画的斜了一块，还是当二军师。”

刘伯温说：“那修城时，以哪个为准呢？”

燕王指指图说：“东城照你画的修，西城照姚广孝画的修。”

就这样，就动工修起城来。修成以后，一看，姚广孝画斜了的那一笔，正好是德胜门往西到西直门这一块。直到今天，北京城西北面城墙还是斜的，缺着一个角呢！

金受申搜集





崇文门“九门八锁一口钟”

北京城原来分内城、外城。内城是明朝修的，外城是清朝建的。城门也多，有“里九外七皇城四”的说法。里九是说内城的九个门。这九个门是东直门、朝阳门、崇文门、正阳门、宣武门、阜成门、西直门、安定门、德胜门。在过去，九个门上，都按一定时辰打锁，早上打锁开城门，晚上打锁关城门。可是，后来九个门只有八个门打锁，有一个门变成打钟了，这个门就是崇文门，也叫哈德门。北京人管这叫“九门八锁一口钟”。这是怎么回事呢？

传说，在很久以前修北京城的时候，孽龙作怪，到处发水，不是这儿打不起墙，就是那儿挖不了土，弄得刘伯温每天要抓龙治水。那时，北京城这地方是九龙口，有九条龙作乱。刘伯温抓住一条处置一条，有的镇在白塔寺下，有的压在北新桥底，有的锁在井里，有的赶到山上。最后剩下一条龙，十分凶恶，从南城跑到北城，又

从东城跑到西城，怎么也抓不住。刘伯温是个牛鼻子老道，把鼻子都气歪了。

这天，忽然有人来报，说老龙钻到了后门桥下，由什刹海又奔了龙潭湖。刘伯温说：“追！”一追追到龙潭湖，早已不见了。过一会儿，又有人报，到了六里桥。刘伯温说：“追！”一追追到六里桥，又不见了。过了一会，又有人报，说到了崇文门，把城墙给扫倒了一片。刘伯温可急了，转身去找托塔李天王去了。

他拿上七星宝剑，借着一股仙气，上了天宫。托塔天王李靖正和二郎神下棋呢？刘伯温说：“大明护法军师刘伯温求见。”李靖说：“什么事？”

“监造北京城，老龙作孽，特请天王护佑！”

托塔天王李靖说：“我是天神，不管地下。”

刘伯温说：“不须天王下界，只要借宝塔一用。”

李靖想，宝塔本是我镇魔神物，怎能轻易借给你？想到这里就说：“神塔重有千斤，你如何拿得走？”

刘伯温说：“我自有办法。”

托塔天王从袖子里掏出宝塔，口念一声：“大！”只见宝塔一下大如铁钟，耸立地面。刘伯温不慌不忙，鹅毛羽扇一摇，说：“小！”宝塔又回

了原状。李靖看难不倒他，就借给他了。

刘伯温有了宝塔，就来治龙。一天，他追着老龙，大喝一声：“孽龙，哪里逃！”老龙怒目圆睁，尾巴一甩，腾空飞起，顿时雷雨交加，昏天黑地。刘伯温一看，这龙实在厉害，心想：龙是冬至入蛰，二月抬头，我等你入蛰再收拾你。

到了冬至，老龙蛰居在南海子。刘伯温到了那里，没容分说，把镇魔宝塔向空中一祭，说：“大！”这塔就大了起来，罩住半个海子，正压在老龙的头上，然后用铁链子把它锁了起来。老龙这回可傻了眼，问刘伯温：“我什么时候才能出世？”刘伯温指指崇文门上的城楼说：“你看这城楼，什么时候打锁，你就什么时候出世！”

老龙心想，打锁还不容易，到晚上关城门不就打锁了吗？他满心高兴，安安静静地等着。谁知刘伯温早就派人把崇文门城楼上的锁换成了一口钟。到时候只打钟，不打锁。这下，这条龙就永世不得翻身了。从此，也就成了“九门八锁一口钟”了。

那宝塔呢？据说叫刘伯温砌在了城墙里，就在崇文门东第二个垛口的下边，是个九级浮屠八角飞檐的小铁塔。解放后拆城墙时，人们还见过呢！